

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2008. június 5.)

egyes tagállamoknak a szülői felelősséggel és a gyermekek védelmét szolgáló intézkedésekkel kapcsolatos együttműködésről, valamint az ilyen ügyekre irányadó joghatóságról, alkalmazandó jogról, elismerésről és végrehajtásról szóló, 1996. évi Hágai Egyezménynek a Közösség érdekében történő megerősítésére vagy az ahhoz történő csatlakozásra, valamint egyes tagállamoknak a közösségi jog vonatkozó belső szabályozásának alkalmazására vonatkozó nyilatkozat tételére való felhatalmazásáról

(2008/431/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

ményt más olyan tagállamok is aláírták, amelyek 2003. április 1-jén nem voltak a Közösség tagállamai.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 61. cikke c) pontjára és 67. cikkének (1) bekezdésére, összefüggésben annak 300. cikke (2) bekezdése első albekezdésével és a 300. cikk (3) bekezdése első albekezdésével,

(4) A 2003/93/EK határozat elfogadásakor a Tanács és a Bizottság megállapodott abban, hogy a határozatot megfelelő időben követi majd egy, a tagállamoknak az Egyezménynek a Közösség érdekében történő megerősítésére vagy az ahhoz történő csatlakozásra való felhatalmazásáról szóló tanácsi határozatra irányuló bizottsági javaslat.

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽¹⁾,

(5) Egyes tagállamok már megerősítették az Egyezményt vagy csatlakoztak hozzá.

mivel:

(1) A Közösség egy, a bírósági határozatok kölcsönös elismerésének elvén alapuló közös igazságügyi térség létrehozására törekszik.

(6) Az Egyezmény egyes cikkei érintik a joghatóságra és a joghatározatok elismerésére és végrehajtására vonatkozó másodlagos közösségi jogszabályokat, különösen a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendeletet ⁽³⁾. A tagállamok továbbra is fenntartják hatáskörüket az Egyezmény hatálya alá tartozó, de a közösségi jogot nem érintő területeken. A Közösség és a tagállamok tehát megosztott hatáskörrel rendelkeznek az Egyezmény megkötése tekintetében.

(2) A szülői felelősséggel és a gyermekek védelmét szolgáló intézkedésekkel kapcsolatos együttműködésről, valamint az ilyen ügyekre irányadó joghatóságról, alkalmazandó jogról, elismerésről és végrehajtásról szóló, az 1996. október 19-i Hágai Nemzetközi Magánjogi Értekezlet keretében megkötött Egyezmény (a továbbiakban: Egyezmény) értékes hozzájárulást jelent a gyermekek nemzetközi szintű védelméhez. Ezért kívánatos, hogy rendelkezéseit a lehető leghamarabb alkalmazzák.

(7) Az Egyezmény értelmében annak csak szuverén államok lehetnek részes felei. A Közösség ezért jelenleg nem erősítheti meg az Egyezményt és nem csatlakozhat hozzá.

(3) A Tanács 2002. december 19-i 2003/93/EK határozata ⁽²⁾ felhatalmazta a tagállamokat az Egyezménynek a Közösség érdekében történő aláírására. Azok az államok, amelyek akkor a Közösség tagállamai voltak – az Egyezményt már korábban aláíró Hollandia kivételével – 2003. április 1-jén aláírták az Egyezményt. Az Egyez-

(8) A Tanácsnak ezért fel kell hatalmaznia a tagállamokat, hogy kivételes módon a Közösség érdekében, az e határozatban foglalt feltételek mellett erősítsék meg az Egyezményt vagy csatlakozzanak hozzá, eltekintve azonban azoktól a tagállamoktól, amelyek már megerősítették az Egyezményt vagy csatlakoztak hozzá.

⁽¹⁾ HL C 82. E, 2004.4.1., 307. o.

⁽²⁾ HL L 48., 2003.2.21., 3. o.

⁽³⁾ HL L 338., 2003.12.23., 1. o. A legutóbb a 2116/2004/EK rendelettel (HL L 367., 2004.12.14., 1. o.) módosított rendelet.

- (9) Az ítéletek Közösségen belüli elismerésére és végrehajtására vonatkozó közösségi szabályok alkalmazásának védelme érdekében a 2003/93/EK határozat 2. cikke előírta a tagállamok számára, hogy az Egyezmény aláírásakor tegyenek nyilatkozatot.
- (10) Az Egyezményt 2003. április 1-jén aláíró tagállamok az aláírás alkalmával megtették a 2003/93/EK határozat 2. cikkében foglalt nyilatkozatot. Más tagállamok, amelyek nem a 2003/93/EK határozat értelmében írták alá az Egyezményt, az Európai Unióhoz való csatlakozásukat követően tették meg a nyilatkozatot. Egyes tagállamok azonban nem tették nyilatkozatot, és ezért most kell megtenniük az e határozat 2. cikkében foglalt nyilatkozatot.
- (11) Az Egyezmény megerősítésére vagy az ahhoz történő csatlakozásra e határozattal felhatalmazott tagállamoknak ezeket egyidejűleg kell megtenniük. Megerősítő vagy csatlakozási eszközeik egyidejű letétbe helyezésének előkészítése érdekében ezért ezeknek a tagállamoknak tájékoztatniuk kell egymást megerősítési vagy csatlakozási eljárásaik állásáról.
- (12) Az Egyesült Királyság és Írország részt vesz e határozat elfogadásában és alkalmazásában.
- (13) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyv 1. és 2. cikke értelmében Dánia nem vesz részt ennek a határozatnak az elfogadásában, és az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) A Tanács felhatalmazza Belgiumot, Németországot, Írországot, Görögországot, Spanyolországot, Franciaországot, Olaszországot, Ciprust, Luxemburgot, Máltát, Hollandiát, Ausztriát, Lengyelországot, Portugáliát, Romániát, Finnországot, Svédországot és az Egyesült Királyságot, hogy – a 3. és 4. cikkben foglalt feltételekre figyelemmel – a Közösség érdekében erősítse meg a szülői felelősséggel és a gyermekek védelmét szolgáló intézkedésekkel kapcsolatos együttműködésről, valamint az ilyen ügyekre irányadó joghatóságról, alkalmazandó jogról, elismerésről, és végrehajtásról szóló, 1996. évi Hágai Egyezményt vagy csatlakozzon hozzá.

(2) Az Egyezmény szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

A Tanács felhatalmazza Bulgáriát, Ciprust, Lettországot, Máltát, Hollandiát és Lengyelországot az alábbi nyilatkozat megtételére:

„Az Egyezmény 23., 26. és 52. cikke a szerződő felek számára lehetővé teszi a rugalmas alkalmazást annak érdekében, hogy egyszerű és gyors rendszert alkalmazzanak az ítéletek elismerésére és végrehajtására. A közösségi szabályok az elismerés és végrehajtás olyan rendszerét írják elő, amely legalább annyira előnyös, mint az Egyezményben megállapított szabályok. Ennek megfelelően az Egyezmény hatálya alá tartozó ügyekben az Európai Unió egyik tagállamának bírósága által hozott ítéletet ...-ban/-ben ⁽¹⁾ a közösségi jog vonatkozó nemzeti szabályozásának ⁽²⁾ alkalmazása útján elismerik és végrehajtják.

⁽¹⁾ A nyilatkozatot tevő tagállam.

⁽²⁾ A 2201/2003/EK tanácsi rendelet különleges szerepet játszik ezen a területen, mert a házassági ügyekkel és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokkal kapcsolatos joghatóságról, valamint e határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szól.”

3. cikk

(1) A tagállamok megteszik a szükséges lépéseket ahhoz, hogy amennyiben lehetséges, 2010. június 5. előtt a Holland Királyság Külügyminisztériumánál egyidejűleg letétbe helyezzék a megerősítést vagy csatlakozást szolgáló eszközeiket.

(2) Az (1) bekezdésben említett tagállamok a Tanács kérésében 2009. december 5. előtt információkat cserélnek a Bizottsággal a megerősítéshez vagy csatlakozáshoz szükséges parlamenti eljárásaik befejezésének várható időpontjáról. Az egyidejű letétbe helyezés időpontját és szabályait ennek alapján határozzák meg.

4. cikk

Az 1. cikk (1) bekezdésében említett tagállamok írásban tájékoztatják a Holland Királyság Külügyminisztériumát a csatlakozáshoz vagy megerősítéshez szükséges parlamenti eljárások befejezéséről, megjelölve, hogy a megerősítésre vagy csatlakozásra vonatkozó eszközeiket e határozattal összhangban egy későbbi időpontban helyezik letétbe.

5. cikk

Ezt a határozatot az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetésének napjától kell alkalmazni.

6. cikk

Ennek a határozatnak – Dánia, a Cseh Köztársaság, Észtország, Litvánia, Magyarország, Szlovénia és Szlovákia kivételével – a tagállamok a címzettjei.

Kelt Luxembourgban, 2008. június 5-én.

a Tanács részéről
az elnök
D. MATE
